

ITÁLICA: TIEMPO Y PAISAJE

Giornale edito in occasione del workshop internazionale *Itálica: tiempo y paisaje*

numero a cura di
Mauro Marzo e Antonio Tejedor Cabrera

realizzato con il contributo di
Facoltà di Architettura - Università Iuav di Venezia

Università Iuav di Venezia
Santa Croce 191 Tolentini
30135 Venezia
+39 041 257 1819 tel.
www.iuav.it
© Iuav 2010

Iuav giornale dell'università
iscritto al n 1391
del registro stampa
tribunale di Venezia
ISSN 2038-7814

direttore
Amerigo Restucci

stampa
Grafiche Veneziane, Venezia (VE)

El tiempo y el paisaje
Antonio Tejedor Cabrera
responsabilidad e direzione scientifica del workshop

Dos argumentos tan poderosos y sugestivos como el tiempo y el paisaje han impulsado la realización del Seminario Internacional sobre Itálica. Una extraordinaria oportunidad de profundizar en las relaciones entre las disciplinas más directamente involucradas en la conservación, la protección, la restauración y la gestión de los conjuntos arqueológicos, que son la Arquitectura y la Arqueología. Dos argumentos que las vinculan inevitablemente: el tiempo, entendido como memoria, rica acumulación de huellas y de saberes de la historia, es inseparable del paisaje, forma y expresión de una cultura en el territorio. Paisaje que entendemos como una realidad compleja en la que podemos rastrear el espesor de la acción humana a lo largo de los siglos. En el caso de Itálica el paisaje arqueológico se presenta hoy como discontinuidad de la ciudad viva que, sin embargo, hace explícito con vehemencia el hecho de que toda ciudad está construida con fragmentos de otras ciudades que le precedieron. Las palabras de Adriano en la pluma de Marguerite Yourcenar resumen esta multiplicación de lugares que es Itálica: "la convención oficial quiere que un emperador romano nazca en Roma, pero yo nací en Itálica; más tarde he superpuesto muchas regiones del mundo a aquél país árido y sin embargo fértil". El seminario ha resultado ser un lugar de encuentro de investigadores y de estudiantes y, en las sesiones de trabajo e investigación, se han analizado las necesidades actuales del Conjunto Arqueológico de Itálica, el yacimiento más importante de época romana de los existentes en Andalucía, cuna de los emperadores Trajano y Adriano. El tema general de fondo para este Seminario Internacional es la relación entre la arquitectura y la arqueología, como disciplinas que necesitan entenderse y trabajar juntas por el patrimonio histórico inmueble. De la comprensión de la Itálica contemporánea como hecho cultural y estético se alcanza la pertinencia de su proyección social, turística y económica, sobre la que la arquitectura puede aportar mejoras sustanciales de integración urbana, funcional y paisajística. Tres áreas fundamentales del contorno del recinto arqueológico han sido objeto de estudio con el objetivo de proponer soluciones a los conflictos de ima-

gen urbana: el área del teatro romano, el acceso actual junto al anfiteatro y el posible acceso futuro por el sur cerca de las termas menores. Estas relaciones hoy se presentan desestructuradas, incompletas y faltas de calidad espacial, incluso con apariencia a veces de ser áreas marginales o sin resolver desde el punto de vista del paisaje urbano. **Área de acceso actual** Desgraciadamente caracterizado por ubicarse junto a una gasolinera, el acceso principal a Itálica situado en la Avenida de Extremadura cuenta con un pequeño pabellón para el control de acceso. Muy próximo se encuentra el edificio de dirección, también usado como pequeño espacio de presentación turística. La explanada ajardinada conduce directamente al anfiteatro romano, con el que se inicia la visita.

Área de conexión con el teatro romano La puesta en marcha de un importante proyecto de investigación sobre el área del Teatro Romano por parte de la Dirección del Conjunto Arqueológico así como la finalización del Avance del "Plan Director del Conjunto Arqueológico de Itálica" representan una ocasión especial para abordar la resolución de los espacios que transcurren entre el Teatro y el borde sureste del recinto, entre la Avenida de Extremadura y el recinto de la Feria.

Área de las termas menores En el extremo sur del recinto, el límite construido del pueblo de Santiponce ha incorporado los restos arqueológicos de las llamadas Termas Menores. Por su proximidad al centro de gravedad de la población, este ámbito de contacto entre el territorio arqueológico y Santiponce presenta ciertas potencialidades de activación que es necesario analizar. Reintegrar el sitio a la vida, dar continuidad de uso entre la ciudad arqueológica y la ciudad habitada, es la mejor manera de conservar la primera y dinamizar la segunda, superando un conflicto que parece inherente a la arqueología, como es el de una conservación no estática, de ahí la pertinencia de un seminario de este tipo y la necesidad de un entendimiento fecundo entre arquitectura y arqueología. El paisaje de Itálica es una forma particular de reconocer la belleza de la ruina, la geometría del paisaje. Desde la comprensión del paisaje podemos intervenir en los sitios históricos restaurando no sólo la ruina en su aspecto material sino las relaciones perdidas, los ritmos, las evocaciones y significados que van asociadas a ella y que son claves para restituir identidad a la ciudad arqueológica.

Luoghi. Scavi. Progetti
Mauro Marzo
responsabilità e direzione scientifica del workshop

Un singolare destino fatto di discontinuità temporali connota gli eventi di alcune città. Distrutte o abbandonate, sfruttate come cave di materiali edili o dimenticate per secoli, solo a seguito di campagne di scavo o di fortuiti ritrovamenti riprendono ad essere parte integrante del presente. Simili cortocircuiti della storia sono toccati in sorte a Pompei, Morgantina, Itálica e a molte altre città sparse per il mondo.

Faticosamente liberati dalla terra, questi antichi insediamenti sono oggi protetti da recinzioni, sottoposti a regimi di vincolo e continuamente restaurati. Tuttavia le azioni di salvaguardia e valorizzazione, per lungo tempo indirizzate a tutelare solo ciò che si trovava all'interno dei recinti, non sono riuscite a prestare sufficiente attenzione a quanto avveniva al di fuori di essi, a quelle trasformazioni che gli stessi siti archeologici andavano innescando nel territorio circostante. Una volta riportate alla luce, infatti, tali città si sono rivelate cariche di una sorta di energia urbana residua che ha attivato, intorno alle antiche vestigia, modificazioni di varia portata: costruzioni di manufatti provvisori atti a conservare i reperti, addensamenti edilizi, nascita di nuovi centri abitati. In quale misura questo insieme di trasformazioni abbia portato alla perdita di qualità nella percezione dello stesso bene archeologico è cosa nota.

È sullo sfondo di tali questioni che si pone il tema generale del workshop internazionale *Itálica: tiempo y paisaje*. A partire da alcune delle indicazioni strategiche del "Plan Director del Conjunto Arqueológico de Itálica", recentemente approvato, si chiedeva ai docenti, ai tutors e agli studenti di riflettere su problematiche e criticità rilevabili nel rapporto tra il sito archeologico, il recinto e il contesto urbano.

La richiesta era di indagare quel complesso gioco di relazioni e di influenze reciproche che si intesse tra la forma della città odierna e quella sorta di enclave deterritorializzata che è il sito archeologico. Il fine era quello di sviluppare un programma di usi destinato a diventare elemento generatore di nuove dinamiche urbane.

I progetti elaborati nel corso della settimana trascorsa a Sevilla e approfonditi durante le settimane successive — nelle sedi universitarie italiane afferenti alla

(continua a p. 12)



Transgresiones

docenti: Gabriel Bascones, Esther Mayoral
 tutor: Alberto Collet
 studenti: Federica Alberti, Alessia Barbiero, Francesca Dal Moro, Manuel Campos, Mario Iglesias, Fabio Marini, Julia Molina, Vicente Pérez

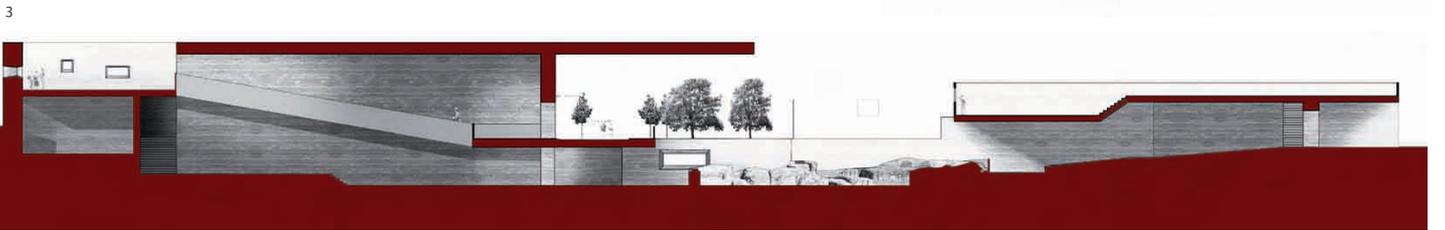
Entendemos que el objetivo del Workshop es la reflexión e interpretación del concepto de ruina en relación con el mundo contemporáneo. La reutilización de lo preexistente posibilita generar una realidad más amplia, cuyo potencial se encuentra en las nuevas relaciones que el patrimonio establece con la realidad actual, entendido aquel no como valor a priori, sino interpretado por cada sociedad desde su posición cultural.

Esta mirada implica una actitud propositiva, irrenunciable desde la disciplina arquitectónica, que supone una transformación de la realidad, consciente de que el proyecto no cierra un proceso, solo escribe

una página más en el devenir del tiempo. El proyecto propuesto parte del reconocimiento de la singularidad de la ubicación del yacimiento de Itálica.

Es la historia de un conflicto generado por la discontinuidad en el tiempo de la ocupación de este territorio. La ciudad romana es abandonada en el s. XIII, desdibujándose en el paisaje y mostrando en él únicamente algunos fragmentos inconexos. Sobre este lienzo, siglos después se reescribe una nueva ocupación del territorio con una lógica de implantación distinta, ignorando lo que éste oculta. La actual Santiponce es resultado de la reubicación de una población obligada a desalojar los inundados terrenos de su asentamiento inicial, para ocupar los cedidos por el Monasterio de San Isidoro sobre la estructura sumergida de la ciudad romana.

Un período cuyo inicio podemos situar en el s. XVIII retoma el interés por el pasado, iniciando una labor, todavía vigente, que trata de ir desvelando ese sustrato oculto; procesos donde han tenido cabida desde



- 1 a) revision del concepto de yacimiento/ relaciones b) mezcla de actividades/distintos usuarios c) accesos catalizadores d) registros visuales territorio
- 2 Planta de zona de intervención a nivel +0 y secciones generales de la zona de intervención
- 3 e 5 Secciones de intervención en las termas menores
- 4 Vista del cementerio desde el mirador
- 6 Planta de zona de intervención a nivel -1
- 7 Planta general de la propuesta

el hallazgo fortuito, a la experimentación con las técnicas de prospección más avanzadas. Así se recuperan los elementos patrimoniales – ruina y monasterio – si bien con una idea de patrimonio asociada al objeto: éste como símbolo fundacional, y aquella con el único valor de yacimiento. El rango patrimonial de estas realidades ha provocado una infravaloración del modesto tejido urbano doméstico, haciendo ver como problema lo que podía ser un potencial y un soporte de la identidad de la población. Esta coexistencia entre el mundo en desarrollo y el desvelado genera una situación de conflicto. Dibuja una frontera que separa dos mundos en litigio, y que evidencian aquellos elementos que transgreden ese límite: los que perteneciendo a la ruina afloran en la ciudad nueva – teatro, termas menores – y los que, perteneciendo a la población actual, quedan insertos en el tejido arqueológico, como el cementerio. Es aquí donde se nutre la propuesta, reconociendo esos elementos transgresores como focos de oportunidad. La construcción de la permeabilidad entre la realidad actual y

la patrimonial es objetivo de la propuesta, recurriendo a las acciones que las relacionan: recorrer o franquear sus límites, adentrarse en los diferentes sustratos depositados por la historia, o fomentar los registros visuales que los relacionan con el territorio y el paisaje que justifica su génesis: el río, la llanura aluvial y el enclave topográfico en la cornisa del Aljarafe. Se genera así un nuevo soporte mixto donde conviven múltiples actividades y diferentes usuarios, que fomentará tanto la reutilización de la ruina con nuevos usos, como la utilización de elementos en principio extraños, e insertos en ella, como el cementerio. Con este planteamiento, el proyecto encuentra en la creación de nuevos accesos al yacimiento los puntos calientes, catalizadores su la transformación, convirtiendo lo que en diagnóstico reconocíamos como transgresión conflictiva en un factor positivo, el lugar representativo de la intervención. El primero de ellos, más paradigmático, pone en relación los elementos invasores de otra realidad, cementerio y termas menores, uniéndolos con un nuevo camino elevado para permitir la continui-

dad en el recorrido del yacimiento, y cargándolos de actividades: el equipamiento en las termas, los espacios públicos junto al cementerio o el borde urbano recuperado como paseo. Este recorrido desciende creando una conexión bajo rasante que emerge en las termas, evidenciando la topografía y participando de la espacialidad de la excavación. El segundo acceso al recorrido precedente del monasterio y el teatro con el interior del yacimiento, generando un espacio bajo la travesía rodada que servirá de principal ingreso a Itálica, soporte de funciones de gestión y difusión del yacimiento, y evitando la discontinuidad que actualmente supone una vía rápida dividiendo el yacimiento. Estas dos áreas tratadas no pretenden ofrecer la solución cerrada en el tiempo, sino mostrar nuevas estrategias o dinámicas de transformación que respondan al concepto propuesto, que entiende el patrimonio como un activo en constante actualización en su incorporación al mundo